EDIFIER

物料编码/描述：	IB-200-E00200-00 说明书ES20简易A版英法西德意葡荷波捷斯丹希腊瑞保罗15国/V1.0
名称：	说明书
尺寸：	展开:300x372mm 成型:93x75mm
材质工艺：	80g书纸 正反面印刷 单色印刷 折页

保 密
Confidential

备注： 4折+4折
切线 ——
折线 ——

EDIFIER®

ES20

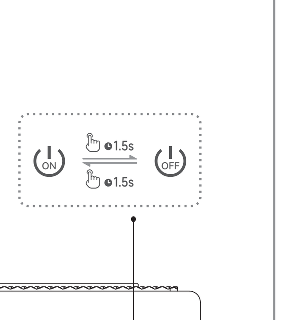
Portable Bluetooth Speaker

— Quick Start Guide —

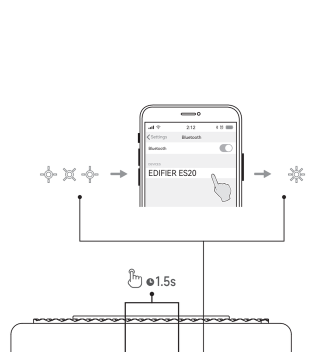
Model: EDF286009

BC

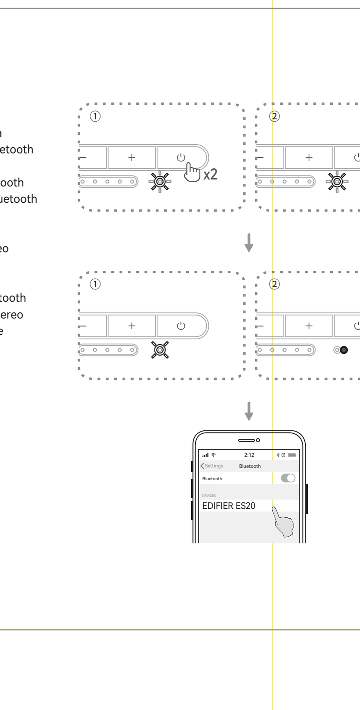
EN Power on/off
FR Allumer/éteindre
ES Encendido/apagado
DE Einschalten/Ausschalten
IT Accensione/spegnimento
PT Ligar/desligar
NL Aan/uit zetten
PL Włączanie/wyłączanie zasilania
CZ Zapnutí/vypnutí
SK Zapnutie/vypnutie
DK Tænd/sluk
GR Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
SV Strömmen på/av
BG Включване/изключване на захранването
RO Pornire/oprire



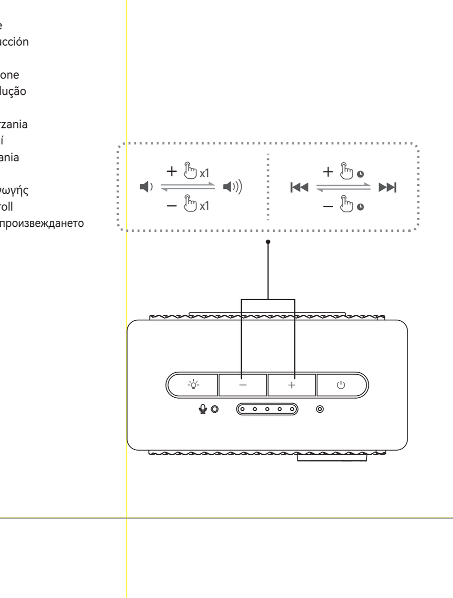
EN Bluetooth connection
FR Connexion Bluetooth
ES Conexión Bluetooth
DE Bluetooth-Kopplung
IT Connessione Bluetooth
PT Ligação Bluetooth
NL Bluetoothverbinding
PL Podłączanie Bluetooth
CZ Připojení Bluetooth
SK Pripojenie k Bluetooth
DK Bluetooth-forbindelse
GR Σύνδεση Bluetooth
SV Bluetooth-anslutning
BG Bluetooth връзка
RO Conexiune Bluetooth



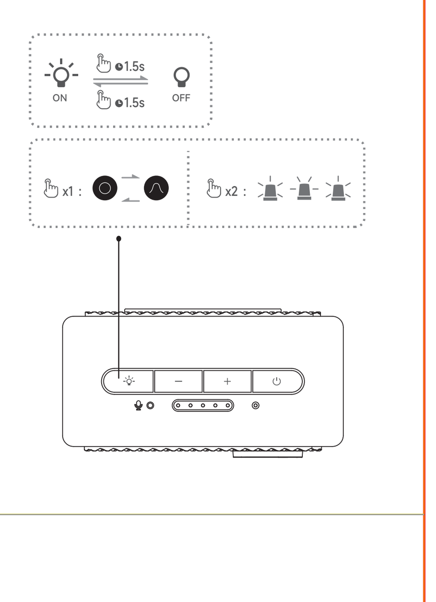
EN Bluetooth stereo pairing
FR Association stéréo Bluetooth
ES Emparejamiento estéreo Bluetooth
DE Bluetooth-Stereokopplung
IT Accoppiamento stereo Bluetooth
PT Emparelhamento estéreo Bluetooth
NL Bluetooth-stereokoppeling
PL Parowanie stereo Bluetooth
CZ Párování Bluetooth pro stereo
SK Bluetooth stereo párovanie
DK Bluetooth stereoparring
GR Στερεοφωνική σύζευξη Bluetooth
SV Ihopparning av Bluetooth-stereo
BG Bluetooth стерео сдвояване
RO Cuplare stereo Bluetooth



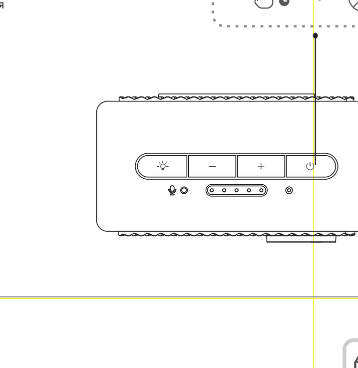
EN Play control
FR Contrôle de lecture
ES Control de reproducción
DE Abspielsteuerung
IT Controllo riproduzione
PT Controle de reprodução
NL Afspeelbediening
PL Sterowanie odtwarzania
CZ Ovladač přehrávání
SK Ovládanie prehrávania
DK Afspilningskontrol
GR Έλεγχος αναπαραγωγής
SV Uppspelningskontroll
BG Управление на възпроизвеждането
RO Control redare



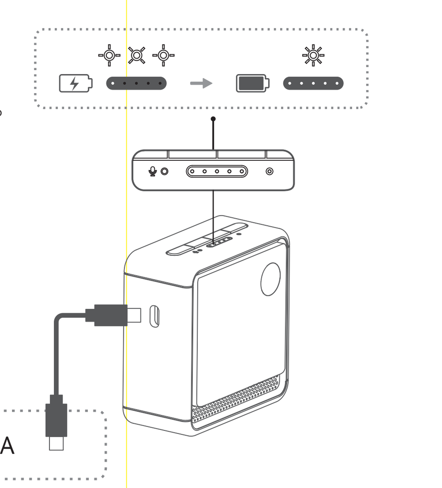
EN Light effects
FR Effets lumineux
ES Efectos luminosos
DE Lichteffekte
IT Effetti luminosi
PT Efeitos de luz
NL Lichteffecten
PL Efekty świetlne
CZ Světelné efekty
SK Svetelné efekty
DK Lyseffekter
GR Εφέ φωτός
SV Ljuseffekter
BG Светлинни ефекти
RO Efecte de lumină

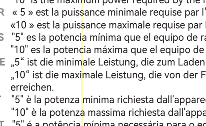


EN Phone calls
FR Appels téléphoniques
ES Llamadas telefónicas
DE Telefonate
IT Chiamate telefoniche
PT Chamadas
NL Telefoongesprekken
PL Połączenia telefoniczne
CZ Telefonní hovory
SK Telefonické hovory
DK Telefonopkald
GR Τηλεφωνικές κλήσεις
SV Telefonsamtal
BG Телефонни обаждания
RO Apeluri telefonice



EN Charging
FR Charger
ES Carga
DE Laden
IT Carica
PT Carregamento
NL Opladen
PL Ładowanie
CZ Nabíjení
SK Nabíjanie
DK Opladning
GR Φόρτιση
SV Ladda
BG Зареждане
RO Încărcare





EN "5" is the minimum power required by the radio equipment to charge.
"10" is the maximum power required by the radio equipment to achieve maximum charging speed.
FR « 5 » est la puissance minimale requise par l'équipement radio pour se charger.
«10 » est la puissance maximale requise par l'équipement radio pour atteindre la vitesse de charge maximale.
ES "5" es la potencia mínima que el equipo de radio necesita para cargar.
"10" es la potencia máxima que el equipo de radio necesita para alcanzar la velocidad de carga máxima.
DE „5" ist die minimale Leistung, die zum Laden der Funkanlage benötigt wird.
„10" ist die maximale Leistung, die von der Funkanlage benötigt wird, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
IT "5" è la potenza minima richiesta dall'apparecchiatura radio per la ricarica.
"10" è la potenza massima richiesta dall'apparecchiatura radio per raggiungere la massima velocità di ricarica.
PT "5" é a potência mínima necessária para o equipamento de rádio carregar.
"10" é a potência máxima necessária para o equipamento de rádio atingir a velocidade máxima de carregamento.
NL "5" is het minimale vermogen dat de radioapparatuur nodig heeft om op te laden.
"10" is het maximale vermogen dat de radioapparatuur nodig heeft om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.
PL „5" to minimalna moc wymagana przez sprzęt radiowy do ładowania.
„10" to maksymalna moc wymagana przez sprzęt radiowy do osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.
CZ „5" je minimální výkon vyžadovaný k nabíjení rádiového zařízení.
„10" je maximální výkon vyžadovaný k maximální rychlosti nabíjení rádiového zařízení.
SK „5" je minimálny výkon požadovaný rádiovým zariadením na nabíjanie.
„10" je maximálny výkon požadovaný rádiovým zariadením na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania.
DK Strømmen skal mindst være på "5" før at radioudstyret kan oplades.
Strømmen må højst være på "10" før at radioudstyret kan oplades med maksimal hastighed.
GR "5" είναι η ελάχιστη ισχύς που απαιτείται από την εγκατάσταση για φόρτιση.
"10" είναι η μέγιστη ισχύς που απαιτείται από την εγκατάσταση για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.
SV "5" är den minsta energi som krävs av radioutrustningen för att ladda.
"10" är den maximala energi som krävs av radioutrustningen för att nå maximal laddningshastighet.
BG „5" е минималната мощност, необходима на радиооборудването за зареждане.
„10" е максималната мощност, необходима на радиооборудването за постигане на максималната скорост на зареждане.
RO „5" este puterea minimă, necesară pentru încărcarea echipamentului radio.
„10" este puterea maximă, necesară pentru ca echipamentul radio să atingă viteza maximă de încărcare.

Manual Edition 1.0, December 2024
IB-200-E00200-00

For more information, please visit our website:
www.edifier.com

@Edifierglobal @Edifier_Global @Edifier_Global

EDIFIER ConneX app

App Store
Google Play

FCC statement:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
IC statement: CAN ICES(B)/NMB(B).
FCC ID: Z9G-EDF270 IC: 10004A-EDF270

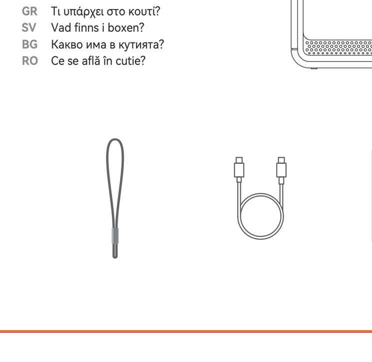
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier.com

© 2024 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EN What's in the box?
FR Contenu de la boîte
ES Contenido de la caja
DE Lieferumfang
IT Contenuto della confezione
PT Conteúdo da caixa
NL Wat zit er in de doos?
PL Zawartość pudełka
CZ Co je v krabičce?
SK Čo je v krabici?
DK Kassens indhold
GR Τι υπάρχει στο κουτί?
SV Vad finns i boxen?
BG Какво има в кутията?
RO Ce se află în cutie?



EN Note:
• Images are for illustrative purpose only and may differ from the actual product.
• For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.
FR Remarque :
• Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
• Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. En cas de différence, le produit réel prévaut.
ES Nota:
• Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
• Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.
DE Hinweis:
• Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
• Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.
IT Nota:
• Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
• Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.
PT Nota:
• As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
• Por necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.
NL Opmerking:
• Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijkend zijn van het werkelijke product.
• De informatie en specificaties die hier zijn vermeld kunnen door een technische verbetering of systeemupgrade lichtjes afwijken van het werkelijke product. Indien een verschil wordt gevonden, prevaleert het werkelijke product.
PL Uwaga:
• Rysunki służą tylko do celów ilustracyjnych i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
• Ze względu na potrzebę poprawy technicznej i aktualizacji systemu informacje i specyfikacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą nieco różnić się od rzeczywistego produktu. W przypadku wykrycia różnicy obowiązuje rzeczywisty produkt.
CZ Poznámka:
• Obrázky jsou jen pro ilustraci a mohou se lišit od skutečného výrobku.
• V případě potřeby technického vylepšení a upgradu systému se mohou informace a specifikace obsažené zde mírně lišit od vlastního produktu. Pokud naleznete nějaké odlišnosti, řiďte se vlastním produktem.
SK Poznámka:
• Obrázky sú len na porovnanie a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.
• Z dôvodu potreby technického zlepšenia a aktualizácie systému sa informácie a špecifikácie uvedené v tomto dokumente môžu mierne líšiť od skutočného produktu. V prípade zisteného rozdielu, prevažuje skutočný výrobok.
DK Bemærk:
• Billederne er kun til illustrerende formål og kan afvige fra det egentlige produkt.
• Oplysningerne og specifikationerne i dokumentet kan variere fra det faktiske produkt som følge af tekniske forbedringer og systemopgraderinger. I tilfælde af forskelle gælder det faktiske produkt.
GR Σημείωση:
• Οι εικόνες είναι μόνο επεξηγηματικές και ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
• Για την ανάγκη τεχνικής βελτίωσης και αναβάθμισης του συστήματος, οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από το πραγματικό προϊόν. Εάν βρεθεί κάποια διαφορά, υπερισχύει το πραγματικό προϊόν.
SV Notera:
• Bilderna är endast illustrativa och kan skilja sig från den verkliga produkten.
• För behovet av tekniska förbättringar och systemuppgraderingar, kan informationen och specifikationerna häri skilja sig något från den faktiska produkten. Om någon skillnad upptäcks är det den faktiska produkten som råder.
BG Забележка:
• Изображенията са само с илюстративна цел и може да се различават от действителния продукт.
• Поради необходимостта от техническо усъвършенстване и надграждане на системата, информацията и спецификациите, съдържащи се тук, може да се различават леко от действителния продукт. Ако се установи разлика, предимство има действителният продукт.
RO Notă:
• Imaginile sunt doar în scop ilustrativ și pot fi diferite de produsul real.
• Din nevoia de îmbunătățire tehnică și de actualizare a sistemului, informațiile și specificațiile conținute în acest document pot fi ușor diferite de produsul real. Dacă se constată vreo diferență, prevalează produsul real.

EN This speaker supports the simultaneous connection of two Bluetooth devices.
Connect to a device
1. If no device is connected, the speaker will auto-enter Bluetooth pairing mode after powered on (LED blinking in blue). If not, press and hold the "+" and "-" buttons for 1.5 seconds.
2. On your device, select "EDIFIER ES20" in its Bluetooth device list to connect, and the blue LED will be steady lit when the connection is established.
• To disconnect from the current Bluetooth device, press and hold the "+" and "-" buttons for 1.5 seconds.
Connect to two devices
1. Connect to a device, and then press and hold the "+" and "-" buttons for 1.5 seconds (LED blinking in blue).
2. On the second device, select "EDIFIER ES20" in its Bluetooth device list to connect, and the blue LED will be steady lit when the connection is established.
3. On the first device, select "EDIFIER ES20" in its Bluetooth device list to reconnect.
• Pause or stop playback on the current Bluetooth device before streaming audio from the second one.
Note:
• Pin code for connection is "0000" if needed.
• To enjoy all Bluetooth functions of this product, make sure that your audio source device supports HFP, A2DP and AVRCP profiles.
• If no device is connected in 10 minutes, the speaker will switch to Bluetooth hidden mode. The blue indicator will blink slowly. In this mode, (1) new devices cannot find the speaker, but (2) for a device that exists in the pairing record of this speaker, you can select "EDIFIER ES20" from its Bluetooth device list to reconnect. To exit from Bluetooth hidden mode, press " ⏻ " button on the speaker.
• After powered on, the speaker will reconnect to the last connected devices automatically.
FR Cette enceinte prend en charge la connexion simultanée de deux appareils Bluetooth.
Connexion à un appareil
1. Si aucun appareil n'est connecté, le haut-parleur entrera automatiquement en mode d'association Bluetooth après l'allumage (LED clignotant en bleu). Si ce n'est pas le cas, maintenez les boutons « + » et « - » appuyés pendant 1,5 seconde.
2. Sur votre appareil, sélectionnez « EDIFIER ES20 » dans la liste de périphériques Bluetooth pour vous connecter et le voyant LED bleu restera allumé lorsque la connexion est établie.
• Pour vous déconnecter de l'appareil Bluetooth actuel, maintenez les boutons « + » et « - » appuyés pendant 1,5 seconde.
Connecter deux appareils
1. Connectez un appareil, puis maintenez les boutons « + » et « - » appuyés pendant 1,5 seconde (le voyant LED clignote en bleu).
2. Sur le deuxième appareil, sélectionnez « EDIFIER ES20 » dans sa liste d'appareils Bluetooth pour connecter, et le voyant LED bleu s'allume en continu lorsque la connexion est établie.
3. Sur le premier appareil, sélectionnez « EDIFIER ES20 » dans sa liste d'appareils Bluetooth pour reconnecter.
• Mettez en pause ou arrêtez la lecture sur l'appareil Bluetooth en cours avant de diffuser le son depuis le deuxième appareil.
Remarque :
• Le code PIN de connexion par défaut est « 0000 », si demandé.
• Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, vérifiez que votre dispositif mobile prenne en charge le protocole HFP, A2DP et AVRCP.
• Si aucun appareil n'est connecté dans un délai de 10 minutes, le haut-parleur passera en mode masqué Bluetooth. L'indicateur bleu clignote lentement. Dans ce mode, (1) les nouveaux appareils ne peuvent pas trouver le haut-parleur, mais (2) pour un appareil déjà enregistré dans la mémoire d'association de ce haut-parleur, vous pouvez sélectionner «EDIFIER ES20» dans la liste d'appareils Bluetooth pour établir une nouvelle connexion. Pour quitter le mode masqué Bluetooth, appuyez sur le bouton « ⏻ » de l'enceinte.
• Une fois allumée, l'enceinte se reconnecte automatiquement aux derniers appareils connectés.
ES Este altavoz admite la conexión simultánea de dos dispositivos Bluetooth.
Conectarse a un dispositivo
1. Si no se conecta ningún dispositivo, el altavoz accederá automáticamente al modo de emparejamiento Bluetooth después de encenderlo (el LED parpadea en azul). Si no, mantenga pulsados los botones " + " y " - " durante 1,5 segundos.
2. En su dispositivo, seleccione "EDIFIER ES20" en la lista de dispositivos Bluetooth, y el LED azul se iluminará fijo cuando se establezca la conexión.
• Para desconectar del dispositivo Bluetooth actual, mantenga pulsados los botones " + " y " - " durante 1,5 segundos.
Conectarse a dos dispositivos
1. Conéctese a un dispositivo y luego mantenga pulsados los botones " + " y " - " durante 1,5 segundos (le LED parpadea en azul).
2. En su segundo dispositivo, seleccione "EDIFIER ES20" en la lista de dispositivos Bluetooth, y el LED azul se iluminará fijo cuando se establezca la conexión.
3. En el primer dispositivo, seleccione "EDIFIER ES20" en la lista de dispositivos Bluetooth para reconectarse.
• Haga pausa o detenga la reproducción del dispositivo Bluetooth actual antes de transmitir audio desde el segundo dispositivo.
Nota:
• Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".
• Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que el dispositivo de audio admite los perfiles HFP, A2DP y AVRCP.
• Si no se conecta ningún dispositivo en 10 minutos, el altavoz pasará a modo Bluetooth oculto. El indicador azul parpadea lentamente. En este modo, (1) los nuevos dispositivos no pueden encontrar el altavoz, pero (2) para un dispositivo existente en el registro de emparejamiento del altavoz, puede seleccionar "EDIFIER ES20" en su lista de dispositivos Bluetooth para volver a conectar. Para salir del modo Bluetooth oculto, pulse el botón " ⏻ " en el altavoz.
• Después de encenderlo, el altavoz se reconectará automáticamente al último dispositivo conectado.
DE Dieser Lautsprecher unterstützt die gleichzeitige Verbindung von zwei Bluetooth-Geräten.
Verbindung mit einem Gerät
1. Ist kein Gerät mit dem Lautsprecher verbunden, wechselt er nach dem Einschalten automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus (LED blinkt blau). Wenn nicht, halten Sie die Tasten „+" und „-" 1,5 Sekunden lang gedrückt.
2. Wählen Sie auf Ihrem Gerät „EDIFIER ES20" aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die blaue LED leuchtet konstant, wenn die Verbindung hergestellt ist.
• Um die Verbindung mit dem aktuellen Bluetooth-Gerät zu trennen, halten Sie die Tasten „+" und „-" 1,5 Sekunden lang gedrückt.
Verbindung mit zwei Geräten
1. Stellen Sie eine Verbindung mit einem Gerät her und halten Sie anschließend die Tasten „+" und „-" 1,5 Sekunden lang gedrückt (LED blinkt blau).
2. Wählen Sie auf dem zweiten Gerät „EDIFIER ES20" aus der Liste der Bluetooth-Geräte aus, um eine Verbindung herzustellen. Die blaue LED leuchtet konstant, wenn die Verbindung hergestellt ist.
3. Auf dem ersten Gerät wählen Sie „EDIFIER ES20" in der Bluetooth-Geräteliste, um die Verbindung wiederherzustellen.
• Pausieren oder stoppen Sie die Wiedergabe auf dem aktuellen Bluetooth-Gerät, bevor Sie Audio vom zweiten Gerät streamen.
Hinweis:
• Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, ist „0000".
• Um den vollen Bluetooth-Funktionsumfang des Produkts zu genießen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr mobiles Gerät ein HFP-, A2DP- und AVRCP-Profil unterstützt.
• Wenn innerhalb von 10 Minuten kein Gerät angeschlossen wird, wechselt der Lautsprecher in den ausgeblendeten Bluetooth-Modus. Die blaue Anzeigeleuchte blinkt langsam. In diesem Modus können (1) neue Geräte den Lautsprecher nicht finden, jedoch (2) für ein Gerät, das im Kopplungsdatensatz dieses Lautsprechers vorhanden ist, können Sie den „EDIFIER ES20" aus seiner Bluetooth-Geräteliste auswählen, um die Verbindung wieder herzustellen. Um den ausgeblendeten Bluetooth-Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste „ ⏻ " auf dem Lautsprecher.
• Nach dem Einschalten stellt der Lautsprecher die Verbindung zu den zuletzt verbundenen Geräten automatisch wieder her.
IT Questo altoparlante supporta la connessione simultanea di due dispositivi Bluetooth.
Connettere un dispositivo
1. Se non è collegato alcun dispositivo, dopo l'accensione l'altoparlante entra automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth (il LED lampeggia in blu). In caso contrario, tenere premuti i pulsanti " + " e " - " per 1,5 secondi.
2. Sul dispositivo, selezionare "EDIFIER ES20" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi; il LED blu si accende fisso quando la connessione è stabilita.
• Per disconnettersi dal dispositivo Bluetooth corrente, tenere premuti i pulsanti " + " e " - " per 1,5 secondi.
Connettere due dispositivi
1. Collegare un dispositivo, quindi tenere premuti i pulsanti " + " e " - " per 1,5 secondi (il LED lampeggia in blu).
2. Sul secondo dispositivo, selezionare "EDIFIER ES20" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per connettersi; il LED blu si accende fisso una volta che la connessione è stata stabilita.
3. Sul primo dispositivo, selezionare "EDIFIER ES20" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnettersi.
• Mettere in pausa o interrompere la riproduzione sul dispositivo Bluetooth corrente prima di trasmettere l'audio dal secondo.
Nota:
• Il codice PIN per il collegamento è "0000" se necessario.
• Per godere delle funzioni Bluetooth complete di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile supporti i profili HFP, A2DP e AVRCP.
• Se non si collega alcun dispositivo entro 10 minuti, l'altoparlante si commuterà in modalità Bluetooth nascosta. La spia blu lampeggerà lentamente. In questa modalità, (1) i nuovi dispositivi non riescono a trovare l'altoparlante, ma (2) per un dispositivo esistente nel registro di accoppiamento di questo altoparlante, è possibile selezionare "EDIFIER ES20" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth per riconnetterli. Se si vuole uscire dalla modalità nascosta Bluetooth, premere il pulsante " ⏻ " sull'altoparlante.
• Dopo l'accensione, l'altoparlante si riconnette automaticamente agli ultimi dispositivi collegati.
PT A caixa de som suporta conexão simultânea de até dois dispositivos Bluetooth.
Conectar a um dispositivo
1. Se nenhum dispositivo estiver conectado, a caixa de som entrará automaticamente no modo de emparelhamento Bluetooth depois de ligado (LED piscando em azul). Caso contrário, pressione e mantenha pressionados os botões " + " e " - " por 1,5 segundos.
2. No seu dispositivo, selecione "EDIFIER ES20" na lista de dispositivos Bluetooth para conectá-lo, o LED azul ficará continuamente aceso quando a conexão for estabelecida.
• Para desconectar-se do dispositivo Bluetooth atual, pressione e mantenha pressionados os botões " + " e " - " por 1,5 segundos.
Conecte-se a dois dispositivos
1. Conecte-se a um dispositivo e, em seguida, pressione e mantenha pressionados os botões " + " e " - " por 1,5 segundos (LED piscando em azul).
2. No segundo dispositivo, selecione "EDIFIER ES20" na lista de dispositivos Bluetooth para se conectar e o LED azul ficará aceso quando a conexão for estabelecida.
3. No primeiro dispositivo, selecione "EDIFIER ES20" na lista de dispositivos Bluetooth para reconectar.
• Pause ou pare a reprodução no dispositivo Bluetooth atual antes de transmitir áudio do segundo dispositivo.
Nota:
• Se for necessário, o código PIN para conexão é "0000".
• Para desfrutar de todas as funções Bluetooth, certifique-se que o seu dispositivo de fonte áudio tem os perfis HFP, A2DP e AVRCP.
• Se não houver nenhum dispositivo conectado em 10 minutos, a caixa de som irá alternar para o modo de Bluetooth oculto. O indicador azul piscará lentamente. Neste modo, (1) novos dispositivos não podem localizar a caixa de som, mas (2) em um dispositivo já existente no registro de pareamento da caixa de som, você pode selecionar "EDIFIER ES20" da sua lista de dispositivos Bluetooth para reconectar. Para sair do modo Bluetooth oculto, pressione o botão " ⏻ " na caixa de som.
• Depois de ligado, a caixa de som se reconectará automaticamente aos últimos dispositivos conectados.
NL Deze luidspreker ondersteunt de gelijktijdige verbinding van twee Bluetooth-apparaten.
Verbinden met een apparaat
1. Als er geen apparaat is aangesloten, gaat de luidspreker automatisch naar de Bluetooth-koppelmodus nadat deze is ingeschakeld (LED knippert blauw). Als dit niet het geval is, houdt u de knoppen " + " en " - " 1,5 seconden ingedrukt.
2. Selecteer op uw apparaat "EDIFIER ES20" in de lijst met Bluetooth-apparaten om verbinding te maken, en de blauwe LED zal continu branden wanneer de verbinding tot stand is gebracht.
• Om de verbinding met het huidig Bluetooth-apparaat te verbreken, houdt u de knoppen " + " en " - " 1,5 seconden ingedrukt.
Verbinden met twee apparaten
1. Maak verbinding met een apparaat en houd vervolgens de knoppen " + " en " - " 1,5 seconden ingedrukt (LED knippert blauw).
2. Selecteer op het tweede apparaat "EDIFIER ES20" in de Bluetooth-apparatenlijst om verbinding te maken, en de blauwe LED zal continu branden wanneer de verbinding tot stand is gebracht.
3. Selecteer op het eerste apparaat "EDIFIER ES20" in de lijst met Bluetooth-apparaten om opnieuw verbinding te maken.
• Pauzeer of stop het afspelen op het huidige Bluetooth-apparaat voordat u audio streamt vanaf het tweede apparaat.
Opmerking:
• De PIN-code voor het koppelen is "0000", indien nodig.
• Om te kunnen genieten van de volledige Bluetooth functies van dit apparaat dient u ervoor te zorgen dat uw mobiele apparaat het HFP, A2DP en AVRCP profiel ondersteunt.
• Als er binnen 10 minuten geen apparaat wordt verbonden, schakelt de luidspreker naar de Bluetooth verborgen-modus. De blauwe indicator knippert langzaam. In deze modus, (1) nieuwe apparaten kunnen de luidspreker niet vinden, maar (2) voor een apparaat dat in het koppelingsbestand van deze luidspreker aanwezig is, kunt u "EDIFIER ES20" uit de lijst met Bluetooth-apparaten selecteren om een nieuwe verbinding te maken. Druk op de knop " ⏻ " op de luidspreker om de verborgen Bluetooth-modus te verlaten.
• Na het inschakelen zal de luidspreker automatisch opnieuw verbinding maken met de laatst verbonden apparaten.
PL Głośnik obsługuje jednoczesne podłączenie dwóch urządzeń Bluetooth.
Łączenie z urządzeniem
1. Jeśli żadne urządzenie nie jest połączone, głośnik automatycznie przejdzie w tryb parowania Bluetooth po włączeniu (dioda LED miga na niebiesko). Jeśli tak się nie stanie, naciśnij i przytrzymaj przyciski „+" i „-" przez 1,5 sekundy.
2. Aby nawiązać połączenie, na urządzeniu z listy urządzeń Bluetooth wybierz pozycję „EDIFIER ES20". Gdy połączenie zostanie nawiązane, niebieska dioda LED będzie świecić światłem ciągłym.
• Aby rozłączyć się z bieżącym urządzeniem Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przyciski „+" i „-" przez 1,5 sekundy.
Łączenie z dwoma urządzeniami
1. Połącz się z urządzeniem, po czym wciśnij na 1,5 sekundy przyciski „+" i „-" (dioda LED miga na niebiesko).
2. Na drugim urządzeniu z listy urządzeń Bluetooth wybierz pozycję „EDIFIER ES20". Gdy połączenie zostanie nawiązane, niebieska dioda LED będzie świecić światłem ciągłym.
3. Na pierwszym urządzeniu wybierz „EDIFIER ES20" z listy urządzeń Bluetooth, aby ponownie nawiązać połączenie.
• Wstrzymaj lub zatrzymaj odtwarzania na bieżącym urządzeniu Bluetooth przed strumieniowaniem dźwięku z drugiego urządzenia.
Uwaga:
• Jeśli potrzebny, PIN do podłączenia to „0000".
• Aby móc w pełni wykorzystać funkcję Bluetooth tego urządzenia, upewnij się, że Twoje urządzenie mobilne posiada profile HFP, A2DP i AVRCP.
• Jeśli w ciągu 10 minut nie zostanie podłączone żadne urządzenie, głośnik przełączy się w ukryty tryb Bluetooth. Niebieska kontrolka będzie powoli migać. W tym trybie, (1) nowe urządzenia nie mogą wykryć głośnika, ale (2) w przypadku urządzenia, które istnieje w zapisie z poprzednich parowań tego głośnika, można wybrać „EDIFIER ES20" z listy urządzeń Bluetooth, aby ponownie się połączyć. Aby wyjść z trybu ukrytego Bluetooth, naciśnij przycisk „ ⏻ " na głośniku.
• Po włączeniu głośnik automatycznie połączy się z urządzeniami, z którymi był ostatnio połączony.
CZ Tento reproduktor podporuje připojení dvou zařízení Bluetooth současně.
Připojení k zařízení
1. Pokud není připojeno žádné zařízení, reproduktor po spuštění automaticky přejde do režimu párování Bluetooth (LED bliká modře). V opačném případě stiskněte a na 1,5 sekundy podržte tlačítka „+" a „-".
2. Na vašem zařízení vyberte „EDIFIER ES20" z jeho seznamu zařízení Bluetooth, abyste se připojili, a po navázání spojení bude svítit modrá LED.
• Pokud se chcete odpojit od aktuálního zařízení Bluetooth, stiskněte a na 1,5 sekundy podržte tlačítka „+" a „-".
Připojení ke dvěma zařízením
1. Připojte se k zařízení a poté stiskněte a na 1,5 sekundy podržte tlačítka „+" a „-" (LED bliká modře).
2. Na druhém zařízení vyberte „EDIFIER ES20" z jeho seznamu zařízení Bluetooth, abyste se připojili, a po navázání spojení bude svítit modrá LED.
3. Na prvním zařízení vyberte „EDIFIER ES20" z jeho seznamu zařízení Bluetooth, abyste jej znovu připojili.
• Před streamováním audia z druhého zařízení pozastavte nebo zastavte přehrávání na momentálním zařízení Bluetooth.
Poznámka:
• PIN kód pro připojení je „0000", pro případ potřeby.
• Abyste mohli plně využít funkcí Bluetooth tohoto produktu, musí Váš mobilní přístroj podporovat profil HFP, A2DP a AVRCP.
• Pokud během 10 minut nebude připojeno žádné zařízení, reproduktor se přepne do režimu skrytého Bluetooth. Modrý indikátor začne pomalu blikat. V tomto režimu (1) nová zařízení nemohou reproduktor vyhledat, ale (2) je možné vybrat „EDIFIER ES20" ze seznamu zařízení Bluetooth, pokud se reproduktor nachází v seznamu spárovaných zařízení, a znovu se k němu připojit. Chcete-li ukončit režim skrytého Bluetooth, stiskněte tlačítko „ ⏻ " na reproduktoru.
• Po zapnutí se reproduktor znovu připojí k posledním připojeným zařízení.
SK Tento reproduktor podporuje súčasné pripojenie dvoch zariadení Bluetooth.
Pripojenie k zariadeniu
1. Ak nie je pripojené žiadne zariadenie, reproduktor sa po zapnutí automaticky prepne do stavu párovania cez Bluetooth (bliká modrá dióda LED). Ak nie, stlačte a podržte tlačidlá „+" a „-" na 1,5 sekundy.
2. V zozname zariadení Bluetooth na vašom zariadení vyberte možnosť „EDIFIER ES20" na pripojenie a po vytvorení spojenia bude nepretržite svietiť modrá dióda LED.
• Pre odpojenie od aktuálneho zariadenia Bluetooth, stlačte a podržte tlačidlá „+" a „-" na 1,5 sekundy.
Pripojenie k dvom zariadeniam
1. Pripojte k zariadeniu a potom stlačte a podržte tlačidlá „+" a „-" na 1,5 sekundy (bliká modrá dióda LED).
2. Na druhom zariadení vyberte možnosť „EDIFIER ES20" v zozname zariadení Bluetooth na pripojenie a po vytvorení spojenia bude nepretržite svietiť modrá dióda LED.
3. Na prvom zariadení vyberte v zozname zariadení Bluetooth položku „EDIFIER ES20", aby ste obnovili pripojenie.
• Pozastavenie alebo zastavenie prehrávania na aktuálnom zariadení Bluetooth pred streamovaním audia z druhého zariadenia.
Poznámka:
• PIN kód pre pripojenie je „0000", ak je potrebný.
• Aby ste využívali plné Bluetooth funkcie tohto výrobku, prosíme zabezpečte, aby vaše mobilné zariadenie podporovalo HFP, A2DP a AVRCP profil.
• Ak sa do 10 minút nepripojí žiadne zariadenie, reproduktor sa prepne do skrytého režimu Bluetooth. Modrý indikátor bude pomaly blikať. V tomto režime (1) nové zariadenia nedokážu nájsť reproduktor, ale (2) pre zariadenie, ktoré existuje v zázname párovania tohto reproduktora môžete na opätovné pripojenie vybrať „EDIFIER ES20" zo zoznamu zariadení Bluetooth. Ak chcete ukončiť skrytý režim Bluetooth, na reproduktore stlačte a podržte tlačidlo „ ⏻ ".
• Po zapnutí sa reproduktor automaticky znovu pripojí k posledným pripojeným zariadeniam.
DK Højttaleren understøtter forbindelse til 2 Bluetooth-enheder på samme tid.
Tilslut til en enhed
1. Hvis ingen enhed er tilsluttet, går højttaleren automatisk i Bluetooth-parringstilstand, når den er tændt (LED blinker blåt). Hvis ikke, skal du holde knapperne " + " og " - " nede i 1,5 sekunder.
2. På din enhed skal du vælge "EDIFIER ES20" på dens Bluetooth-enhedsliste for at oprette forbindelse, og den blå LED lyser konstant, når forbindelsen er etableret.
• Hold knappen " + " og " - " nede i 1,5 sekunder for at afbryde den aktuelle Bluetooth-enhed.
Tilslut til to enheder
1. Opret forbindelse til en enhed, og hold derefter knapperne " + " og " - " nede i 1,5 sekunder (LED blinker blåt).
2. På den anden enhed skal du vælge "EDIFIER ES20" på listen over Bluetooth-enheder for at oprette forbindelse, og den blå LED lyser konstant, når forbindelsen er etableret.
3. Vælg "EDIFIER ES20" i listen med Bluetooth-enheder på den første enhed for at oprette forbindelse igen.
• Sæt afspilningen på den aktuelle Bluetooth-enhed på pause, eller stop afspilningen, før du streamer lyd fra den anden enhed.
Bemærk:
• PIN-kode for tilslutning er "0000", hvis krævet.
• Sørg for, at profilerne HFP, A2DP og AVRCP er installeret på din lydkildeenhed, så du kan bruge alle Bluetooth-funktionerne på produktet.
• Hvis der ikke tilsluttes en enhed i løbet af 10 minutter, skifter højttaleren til skjult tilstand for Bluetooth. Den blå indikator blinker langsomt. Når højttaleren er i denne tilstand: (1) Nye enheder kan ikke finde højttaleren. (2) For en enhed, der allerede findes i parringsdataene for højttaleren, kan du vælge "EDIFIER ES20" i listen med Bluetooth-enheder for at oprette forbindelse igen. For at afslutte den skjulte Bluetooth-funktion, skal du trykke på " ⏻ " knappen på højttaleren.
• Når højttaleren er tændt, opretter den automatisk forbindelse til de sidst tilsluttede enheder.
GR Αυτό το ηχείο υποστηρίζει την ταυτόχρονη σύνδεση δύο συσκευών Bluetooth.
Συνδεθείτε σε μία συσκευή
1. Εάν δεν είναι συνδεδεμένη καμία συσκευή, το ηχείο θα εισέλθει αυτόματα στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth μετά την ενεργοποίηση (το LED αναβοσβήνει με μπλε χρώμα). Εάν όχι, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά " + " και " - " για 1,5 δευτερόλεπτο.
2. Στη συσκευή σας, επιλέξτε το «EDIFIER ES20» στη λίστα συσκευών Bluetooth για να συνδεθείτε και η μπλε λυχνία LED θα ανάβει σταθερά όταν πραγματοποιηθεί η σύνδεση.
• Για να αποσυνδεθείτε από την τρέχουσα συσκευή Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά " + " και " - " για 1,5 δευτερόλεπτο.
Συνδεθείτε σε δύο συσκευές
1. Συνδεθείτε σε μια συσκευή και στη συνέχεια πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά " + " και " - " για 1,5 δευτερόλεπτο (η λυχνία LED αναβοσβήνει με μπλε χρώμα).
2. Στη δεύτερη συσκευή, επιλέξτε «EDIFIER ES20» στη λίστα συσκευών Bluetooth για να συνδεθείτε και η μπλε λυχνία LED θα ανάβει σταθερά όταν πραγματοποιηθεί η σύνδεση.
3. Στην πρώτη συσκευή, επιλέξτε "EDIFIER ES20" στη λίστα συσκευών Bluetooth για επανασύνδεση.
• Κάντε παύση ή διακοπή της αναπαραγωγής στην τρέχουσα συσκευή Bluetooth πριν από τη ροή ήχου από τη δεύτερη.
Σημείωση:
• Ο κωδικός PIN για τη σύνδεση είναι "0000" αν χρειαστεί.
• Για να αξιοποιήσετε όλες τις λειτουργίες Bluetooth αυτού του προϊόντος, παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι η συσκευή πηγής ήχου διαθέτει προφίλ HFP, A2DP και AVRCP.
• Εάν δεν συνδεθεί καμία συσκευή σε 10 λεπτά, το ηχείο θα μεταβεί σε κρυφή λειτουργία Bluetooth. Η μπλε ένδειξη θα αναβοσβήνει αργά. Σε αυτήν τη λειτουργία, (1) οι νέες συσκευές δεν μπορούν να βρουν το ηχείο, αλλά (2) για μια συσκευή που υπάρχει στην εγγραφή σύζευξης αυτού του ηχείου, μπορείτε να επιλέξετε το "EDIFIER ES20" από τη λίστα συσκευών Bluetooth για επανασύνδεση. Για να πραγματοποιήσετε έξοδο από την κρυφή λειτουργία Bluetooth, πατήστε το κουμπί " ⏻ " στο ηχείο.
• Μετά την ενεργοποίηση, το ηχείο θα επανασυνδεθεί αυτόματα στις συσκευές που επανασυνδέθηκαν τελευταία.
SV Högtalaren stöder anslutning av två Bluetooth-enheter samtidigt.
Anslut till en enhet
1. Är ingen enhet ansluten, går högtalaren automatiskt in i läget Bluetooth-ihopparning efter att den slagits på (LED blinkar i blått). Om inte, håll knapparna "+" och "-" intryckta i 1,5 sekunder.
2. På enheten, välj "EDIFIER ES20" i listan med Bluetooth-enhet för att ansluta, och den blå lysdioden lyser med fast sken när anslutningen är upprättad.
• För att koppla ifrån nuvarande Bluetooth-enhet, håll knapparna "+" och "-" intryckta i 1,5 sekunder.
Anslut till två enheter
1. Anslut till en enhet håll knapparna "+" och "-" intryckta i 1,5 sekunder (LED blinkar i blått).
2. På den andra enheten, välj "EDIFIER ES20" i listan med Bluetooth-enhet för att ansluta, och den blå lysdioden lyser med fast sken när anslutningen är upprättad.
3. På den första enheten, välj "EDIFIER ES20" i listan med Bluetooth-enheten för att återansluta.
• Pausa eller stoppa uppspelningen på den aktuella Bluetooth-enheten innan du strömmar ljud från den andra.
Notera:
• Vid behov är pinkoden för anslutning "0000".
• För att kunna använda produktens samtliga Bluetooth-funktioner, se till att din ljudkälla har HFP-, A2DP- och AVRCP-profiler.
• Om ingen enhet är ansluten inom 10 minuter kommer högtalaren att växla till Bluetooth dolt läge. Den blå indikatorn kommer att blinka långsamt. I (1) nya enheter kan inte hitta högtalaren men (2) för en enhet som finns i parkopplingens registrering för denna kan du välja välja "EDIFIER ES20" från Bluetooth enhetslista för att ansluta igen. För att lämna Bluetooth dolt läge, tryck på knappen " ⏻ " på högtalaren.
• Efter påslagning, återansluter högtalaren automatiskt till den senast av anslutna enheter.
BG Този високоговорител поддържа едновременна връзка с две Bluetooth устройства.
Свързване към устройство
1. Ако не бъде свързано никакво устройство, високоговорителят ще влезе автоматично в режим на Bluetooth сдвояване след включване (светодиодът примигва в синьо). Ако не, натиснете и задръжте бутоните „+" и „-" за 1,5 секунди.
2. На вашето устройство изберете „EDIFIER ES20" в списъка му с Bluetooth устройства, за да се свържете, и синият светодиод ще свети постоянно, когато връзката бъде установена.
• За да прекъснете връзката с текущото Bluetooth устройство, натиснете и задръжте бутоните „+" и „-" за 1,5 секунди.
Свързване към две устройства
1. Свържете към устройство, след което бутоните „+" и „-" за 1,5 секунди (светодиодът примигва в синьо).
2. На второто устройство изберете „EDIFIER ES20" в списъка му с Bluetooth устройства, за да се свържете, и синият светодиод ще свети постоянно, когато връзката бъде установена.
3. На първото устройство изберете „EDIFIER ES20" в списъка му с Bluetooth устройства, за да свържете отново.
• Поставете на пауза или спрете възпроизвеждането на текущото Bluetooth устройство, преди да предавате поточно аудио от второто.
Забележка:
• ПИН кодът за връзка е: „0000", ако е необходимо.
• За да се насладите на пълните блутут функции на този продукт, моля, уверете се, че Вашето мобилноустройство поддържа профилите HFP, A2DP и AVRCP.
• Ако в рамките на 10 минути няма свързано устройство, високоговорителят ще премине в режим на скрит Bluetooth. Синият индикатор мига бавно. В този режим, (1) новите устройства не могат да намерят високоговорителя, но (2) за устройство, което съществува в записа за сдвояване на този високоговорител, можете да изберете „EDIFIER ES20" от неговия списък с Bluetooth устройства, за да възстановите връзката. За да излезете от скрития Bluetooth режим, натиснете бутона „ ⏻ " на високоговорителя.
• След включване високоговорителят ще се свърже отново автоматично с последните свързвани устройства.
RO Această boxă acceptă conectarea simultană a două dispozitive Bluetooth.
Conectare la un dispozitiv
1. Dacă nu este conectat niciun dispozitiv, difuzorul va intra automat în modul de cuplare Bluetooth după pornire (LED-ul clipește în albastru). Dacă nu, apăsați și mențineți apăsate butoanele „+" și „-" timp de 1,5 secunde.
2. Pe acest dispozitiv, selectați „EDIFIER ES20" în lista dispozitivului Bluetooth pentru a vă conecta, iar LED-ul albastru va fi aprins constant când conexiunea este realizată.
• Pentru a vă deconecta de la dispozitivul Bluetooth actual, apăsați și mențineți apăsat butoanele „+" și „-" timp de 1,5 secunde.
Conectare la două dispozitive
1. Conectați-vă la un dispozitiv, apoi apăsați și mențineți apăsate butoanele „+" și „-" timp de 1,5 secunde (LED-ul clipește în albastru).
2. Pe al doilea dispozitiv, selectați „EDIFIER ES20" în lista dispozitivului Bluetooth pentru a vă conecta, iar LED-ul albastru va fi aprins constant când conexiunea este realizată.
3. Pe primul dispozitiv, selectați „EDIFIER ES20" din lista de dispozitive Bluetooth pentru a vă reconecta.
• Întrerupeți sau opriți redarea pe dispozitivul Bluetooth curent înainte de a transmite audio pe al doilea dispozitiv.
Notă:
• Codul PIN pentru conectare este „0000", dacă este necesar.
• Pentru a vă bucura de toate funcțiile Bluetooth ale acestui produs, asigurați-vă că dispozitivul sursă audio are profilurile HFP, A2DP și AVRCP.
• Dacă în 10 minute nu se conectează niciun dispozitiv, difuzorul va comuta în modul ascuns Bluetooth. Lumina indicatoare albastră va clipi lent. În acest mod, (1) dispozitivele noi nu pot găsi difuzorul, dar (2) puteți selecta „EDIFIER ES20" din lista de dispozitive Bluetooth pentru a vă reconecta, în cazul dispozitivelor existente în registrul de asociere al difuzorului. Pentru a ieși din modul ascuns Bluetooth, apăsați butonul „ ⏻ " de la difuzor.
• După pornire, difuzorul se va reconecta automat la ultimele dispozitive conectate.

EN Pair two ES20 speakers to enjoy stereo sound.
1. Double press the " ⏻ " button on the first ES20. The white LED will be in breathing pattern.
2. Double press the " ⏻ " button on the second ES20. The white LED will be in breathing pattern.
• Once the connection is established, the white LED on the first ES20 will be steady lit or blink rapidly, and the white LED on the second ES20 will light off.
3. Connect the first ES20 to your Bluetooth device and start playing.
• To exit the stereo mode, double press the " ⏻ " button.
Note:
• The first ES20 will work as the master speaker. You can control play on the first ES20.
• The first ES20 will deliver the right channel audio and the second one is for the left channel audio.
FR Associez deux enceintes ES20 pour profiter d'un son stéréo.
1. Appuyez deux fois sur le bouton « ⏻ » sur le premier ES20. L'indicateur blanc clignotera lentement.
2. Appuyez deux fois sur le bouton « ⏻ » sur le deuxième ES20. L'indicateur blanc clignotera lentement.
• Une fois la connexion établie, l'indicateur blanc sur le premier ES20 sera allumé et fixe ou clignotera rapidement, et l'indicateur blanc sur le deuxième ES20 s'éteindra.
3. Connectez le premier ES20 à votre appareil Bluetooth et commencez à lire la musique.
• Pour quitter le mode stéréo, appuyez deux fois sur le bouton « ⏻ ».
Remarque :
• Le premier ES20 fonctionnera comme enceinte principale. Vous pouvez contrôler la lecture sur le premier ES20.
• Le premier ES20 prendra en charge l'audio du canal droit et le second celui du canal gauche.
ES Empareje dos altavoces ES20 para disfrutar de sonido estéreo.
1. Pulse dos veces el botón " ⏻ " en el primer ES20. El LED blanco parpadeará en patrón de respiración.
2. Pulse dos veces el botón " ⏻ " en el segundo ES20. El LED blanco parpadeará en patrón de respiración.
• Una vez se establezca la conexión, el LED blanco en el primer dispositivo ES20 se iluminará fijo o parpadeará rápidamente, y el LED blanco en el segundo dispositivo ES20 se apagará.
3. Conecte el primer ES20 al dispositivo Bluetooth y empieza a reproducir.
• Para salir del modo estéreo, pulse dos veces el botón " ⏻ ".
Nota:
• El primer ES20 funcionará como el altavoz principal. Puede controlar la reproducción en el primer ES20.
• El primer ES20 reproducirá el audio del canal derecho y el segundo es para el audio del canal izquierdo.
DE Wenn Sie zwei ES20-Lautsprecher koppeln, genießen Sie Stereoklang.
1. Drücken Sie doppelt auf die Taste „ ⏻ " am ersten ES20. Die weiße LED blinkt langsam.
2. Drücken Sie zweimal auf die Taste „ ⏻ " am zweiten ES20. Die weiße LED blinkt langsam.
• Sobald die Verbindung aufgebaut ist, leuchtet die weiße LED am ersten ES20 dauerhaft oder blinkt schnell, und die weiße LED am zweiten ES20 schaltet sich aus.
3. Verbinden Sie den ersten ES20 mit Ihrem Bluetooth-Gerät und starten Sie die Wiedergabe.
• Um den Stereo-Modus zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste „ ⏻ ".
Hinweis:
• Der erste ES20 ist der Hauptlautsprecher. Die Wiedergabe lässt sich über den ersten ES20 steuern.
• Der erste ES20 gibt den rechten Audiokanal wieder und der zweite den linken.
IT Accoppiare due altoparlanti ES20 per godere di un suono stereo.
1. Premere due volte il pulsante " ⏻ " sul primo ES20. Il LED bianco si accende in modalità pulsante.
2. Premere due volte il pulsante " ⏻ " sul secondo ES20. Il LED bianco si accende in modalità pulsante.
• Quando la connessione è stabilita, il LED bianco del primo ES20 è acceso fisso o lampeggia rapidamente, mentre il LED bianco del secondo ES20 si spegne.
3. Collegare il primo ES20 al dispositivo Bluetooth e iniziare la riproduzione.
• Per uscire dalla modalità stereo, premere due volte il pulsante " ⏻ ".
Nota:
• Il primo ES20 funzionerà come altoparlante principale. E' possibile controllare la riproduzione sul primo ES20.
• Il primo ES20 fornirà l'audio del canale destro e il secondo quello del canale sinistro.
PT Emparelhe duas caixas de som ES20 para desfrutar de som estéreo.
1. Pressione duas vezes o botão " ⏻ " na primeira caixa de som ES20. O LED branco ficará no padrão de respiração.
2. Pressione duas vezes o botão " ⏻ " na segunda caixa de som ES20. O LED branco ficará no padrão de respiração.
• Quando a conexão for estabelecida, o LED branco da primeira caixa de som ES20 ficará aceso ou piscará rapidamente e o LED branco da segunda caixa de som ES20 se apagará.
3. Conecte a primeira caixa de som ES20 ao seu dispositivo Bluetooth e inicie a reprodução.
• Para sair do modo estéreo, pressione duas vezes o botão " ⏻ ".
Nota:
• A primeira caixa de som ES20 funcionará como a caixa principal. Você pode controlar a reprodução na primeira caixa de som ES20.
• A primeira caixa de som ES20 fornecerá o áudio do canal direito e a segunda, o áudio do canal esquerdo.
NL Koppel twee ES20-luidsprekers om te genieten van stereogeluid.
1. Druk tweemaal op de knop " ⏻ " op de eerste ES20. De witte LED zal een pulserend patroon vertonen.
2. Druk tweemaal op de knop " ⏻ " op de tweede ES20. De witte LED zal een pulserend patroon vertonen.
• Nadat de verbinding tot stand is gebracht, brandt de witte LED op de eerste ES20 continu of knippert snel, en gaat de witte LED op de tweede ES20 uit.
3. Verbind de eerste ES20 aan op uw Bluetooth-apparaat en begin met spelen.
• Om de stereomodus te verlaten, drukt u tweemaal op de knop " ⏻ ".
Opmerking:
• De eerste ES20 werkt als masterluidspreker. U kunt het afspelen regelen op de eerste ES20.
• De eerste ES20 levert audio voor het rechterkanaal en de tweede voor het linkerkanaal.
PL Sparuj dwa głośniki ES20, aby uzyskać dźwięk stereo.
1. Dwukrotnie naciśnij przycisk „ ⏻ " na pierwszym głośniku ES20. Biała dioda LED będzie pulsowała.
2. Dwukrotnie naciśnij przycisk „ ⏻ " na drugim głośniku ES20. Biała dioda LED będzie pulsowała.
• Po ustanowieniu połączenia biała dioda LED na pierwszym urządzeniu ES20 będzie świecić ciągle lub szybko migać, a biała dioda LED na drugim urządzeniu ES20 zgaśnie.
3. Połącz pierwszy głośnik ES20 do swojego urządzenia Bluetooth i rozpocznij odtwarzanie.
• Aby wyłączyć tryb stereo, dwukrotnie naciśnij przycisk „ ⏻ ".
Uwaga:
• Pierwszy głośnik ES20 będzie działał jako główny. Odtwarzaniem można sterować na pierwszym głośniku ES20.
• Pierwszy głośnik ES20 będzie pełnił rolę prawego kanału audio, a drugi głośnik – lewego.
CZ Spárujte dva reproduktory ES20 a užívejte si stereo zvuk.
1. Dvakrát stiskněte tlačítko „ ⏻ " na prvním ES20. Bílý LED indikátor bude pomalu blikat.
2. Dvakrát stiskněte tlačítko „ ⏻ " na druhém ES20. Bílý LED indikátor bude pomalu blikat.
• Po připojení bude bílý LED indikátor na prvním zařízení ES20 svítit nepřerušovaně nebo bude rychle blikat a bílý LED indikátor na druhém zařízení ES20 zhasne.
3. Připojte první ES20 k vašemu zařízení Bluetooth a začněte přehrávat.
• Pokud chcete opustit stereo režim, dvakrát stiskněte tlačítko „ ⏻ ".
Poznámka:
• První ES20 bude fungovat jako hlavní reproduktor. Přehrávání můžete ovládat na prvním ES20.
• První ES20 bude fungovat jako pravý zvukový kanál a druhá bude fungovat jako levý zvukový kanál.
SK Spárujte dva reproduktory ES20, aby ste si vychutnali stereo zvuk.
1. Dvakrát stlačte tlačidlo „ ⏻ " na prvom zariadení ES20. Biela LED kontrolka bude svietiť vo vzore dýchania.
2. Dvakrát stlačte tlačidlo „ ⏻ " na druhom zariadení ES20. Biela LED kontrolka bude svietiť vo vzore dýchania.
• Po nadviazaní spojenia bude biela LED kontrolka na prvom ES20 stále svietiť alebo bude rýchlo blikať a biela LED kontrolka na druhom ES20 zhasne.
3. Pripojte prvé zariadenie ES20 k vášmu zariadeniu Bluetooth a spustite prehrávanie.
• Ak chcete ukončiť režim stereo, dvakrát stlačte tlačidlo „ ⏻ ".
Poznámka:
• Prvé zariadenie ES20 bude fungovať ako hlavný reproduktor. Môžete ovládať prehrávanie na prvom zariadení ES20.
• Prvé zariadenie ES20 bude prehrávať pravý kanál zvuku a druhé zariadenie je určené pre ľavý kanál.
DK Par to ES20-højttalere for at nyde stereolyd.
1. Dobbelt tryk på " ⏻ "-knappen på den første ES20. Den hvide lysdiode lyser pulserende.
2. Dobbelt tryk på " ⏻ "-knappen på den anden ES20. Den hvide lysdiode lyser pulserende.
• Når der er etableret forbindelse, vil den hvide lysdiode på den første ES20 lyse konstant eller blinke hurtigt, mens den hvide lysdiode på den anden ES20 slukkes.
3. Tilslut den første ES20 til din Bluetooth-enhed, og begynd at spille.
• For at afslutte stereotilstanden skal du trykke to gange på knappen " ⏻ ".
Bemærk:
• Den første ES20 fungerer som masterhøjttaler. Du kan styre afspilningen på den første ES20.
• Den første ES20 leverer lyd til højre kanal, og den anden er til lyd til venstre kanal.
GR Συνδέστε δύο ηχεία ES20 για να απολαύσετε στερεοφωνικό ήχο.
1. Πατήστε δύο φορές το κουμπί " ⏻ " στο πρώτο ES20. Η λευκή λυχνία LED θα ανάβει στο μοτίβο αναπνοής.
2. Πατήστε δύο φορές το κουμπί " ⏻ " στο δεύτερο ES20. Η λευκή λυχνία LED θα ανάβει στο μοτίβο αναπνοής.
• Μόλις επιτευχθεί η σύνδεση, η λευκή λυχνία LED στο πρώτο ES20 θα είναι σταθερά αναμμένη ή θα αναβοσβήνει γρήγορα και η λευκή λυχνία LED στο δεύτερο ES20 θα σβήσει.
3. Συνδέστε το πρώτο ES20 στη συσκευή σας Bluetooth και ξεκινήστε την αναπαραγωγή.
• Για έξοδο από τη στερεοφωνική λειτουργία, πατήστε δύο φορές το κουμπί " ⏻ ".
Σημείωση:
• Το πρώτο ES20 θα λειτουργήσει ως κύριο ηχείο. Ο έλεγχος αναπαραγωγής γίνεται στο πρώτο ES20.
• Το πρώτο ES20 θα παράγει τον ήχο του δεξιού καναλιού και το δεύτερο τον ήχο του αριστερού καναλιού.
SV Ihopppara två ES20-högtalare för att njuta av stereoljud.
1. Tryck två gånger på knappen " ⏻ " på den första ES20. Den vita LED har ett pulserande mönster.
2. Tryck två gånger på knappen " ⏻ " på den andra ES20. Den vita LED har ett pulserande mönster.
• När anslutningen har etablerats kommer den vita LED på den första ES20 att lysa med fast sken eller blinka snabbt och den vita LED på den andra ES20 kommer att stängas av.
3. Anslut den första ES20 till din Bluetooth-enhet och starta uppspelning.
• För att avsluta stereoläge, tryck två gånger på knappen " ⏻ ".
Notera:
• Den första ES20 fungerar som huvudhögtalare. Du kan styra uppspelningen på den första ES20.
• Den första ES20 levererar ljud från höger kanal och den andra för ljud från vänster kanal.
BG Сдвоете два високоговорителя ES20, за да се насладите на стерео звук.
1. Натиснете два пъти бутона „ ⏻ " на първия ES20. Белият светодиод ще бъде в ритъм на дишане.
2. Натиснете два пъти бутона „ ⏻ " на втория ES20. Белият светодиод ще бъде в ритъм на дишане.
• След като връзката е установена, белият светодиод на първия ES20 ще свети постоянно или ще мига бързо, а белият светодиод на втория ES20 ще се изключи.
3. Свържете първия ES20 към вашето Bluetooth устройство и започнете да възпроизвеждате.
• За да излезете от стерео режима, натиснете два пъти бутона „ ⏻ ".
Забележка:
• Първият ES20 ще работи като главен високоговорител. Можете да управлявате възпроизвеждането на първия ES20.
• Първият ES20 ще възпроизведе аудиото на десния канал, а вторият е за аудиото на левия канал.
RO Asociați două difuzoare ES20 pentru a vă bucura de sunet stereo.
1. Apăsați de două ori butonul „ ⏻ " pe primul ES20. LED-ul alb se va aprinde intermitent.
2. Apăsați de două ori butonul „ ⏻ " pe al doilea ES20. LED-ul alb se va aprinde intermitent.
• Odată ce conexiunea este stabilită, LED-ul alb de pe primul difuzor ES20 va fi aprins constant sau va clipi rapid, iar LED-ul alb de pe al doilea ES20 se va stinge.
3. Conectați primul ES20 la dispozitivul dvs. Bluetooth și porniți redarea.
• Pentru a ieși din modul stereo, apăsați de două ori butonul „ ⏻ ".
Notă:
• Primul ES20 va funcționa drept difuzor principal. Puteți controla redarea pe primul ES20.
• Primul ES20 va emite audio pe canalul drept, iar al doilea este pentru canalul stâng.

EN EDIFIER ConneX mobile app
1. With your smart device, scan the QR code on the quick start guide or the packaging.
• You can also search for "EDIFIER ConneX" in Apple App Store (iOS devices) or Google Play (Android devices).
2. Download and install the app. 3. Connect your smart device with the speaker via Bluetooth.
4. In Bluetooth mode, open EDIFIER ConneX App on your smart device.
5. Tap the menu for settings and playback control.
FR Application mobile EDIFIER ConneX
1. Grâce à votre appareil intelligent, scannez le code QR qui se trouve sur le guide de démarrage rapide ou sur l'emballage.
• Vous pouvez également rechercher « EDIFIER ConneX » dans l'App Store d'Apple (appareils iOS) ou Google Play (appareils Android). 2. Téléchargez et installez l'application.
3. Connectez votre appareil intelligent au haut-parleur via Bluetooth.
4. En mode Bluetooth, ouvrez l'application EDIFIER ConneX sur votre appareil intelligent.
5. Appuyez sur le menu pour voir les paramètres et le contrôle de la lecture.
ES App móvil EDIFIER ConneX
1. Escanee el código QR en la guía de inicio rápido o en el embalaje con su dispositivo inteligente.
• También puede buscar "EDIFIER ConneX" en Apple App Store (dispositivos iOS) o Google Play (dispositivos Android).
2. Descargue e instale la app. 3. Conecte su dispositivo inteligente con el altavoz por Bluetooth.
4. En modo Bluetooth, abra la app EDIFIER ConneX en su dispositivo inteligente.
5. Toque el menú para ir a ajustes y control de reproducción.
DE EDIFIER ConneX mobile App
1. Scannen Sie mit Ihrem Smart-Gerät den QR-Code auf der Kurzanleitung oder der Verpackung.
• Sie können auch im Apple App Store (iOS-Geräte) oder in Google Play (Android-Geräte) nach „EDIFIER ConneX" suchen. 2. Laden Sie die App herunter und installieren Sie sie.
3. Verbinden Sie Ihr Smart-Gerät über Bluetooth mit dem Lautsprecher.
4. Öffnen Sie im Bluetooth-Modus die EDIFIER ConneX App auf Ihrem Smartphone.
5. Tippen Sie auf das Menü für Einstellungen und Wiedergabesteuerung.
IT Applicazione mobile EDIFIER ConneX
1. Con il proprio dispositivo smart, scansionare il codice QR sulla guida rapida o sulla confezione.
• È anche possibile ricercare "EDIFIER ConneX" nell'App Store di Apple (dispositivi iOS) o in Google Play (dispositivi Android).
2. Scaricare e installare l'App. 3. Collegare il dispositivo smart all'altoparlante tramite Bluetooth.
4. In modalità Bluetooth, aprire l'app EDIFIER ConneX sul tuo dispositivo smart.
5. Toccare il menu per le impostazioni e il controllo della riproduzione.
PT Aplicativo móvel EDIFIER ConneX
1. Em seu dispositivo, digitalize o código QR no guia de início rápido ou na embalagem.
• Você também pode pesquisar por "EDIFIER ConneX" na Apple App Store (dispositivos iOS) ou Google Play (dispositivos Android).
2. Baixe e instale o aplicativo. 3. Conecte seu dispositivo a caixa de som via Bluetooth.
4. No modo Bluetooth, abra o aplicativo EDIFIER ConneX em seu dispositivo.
5. Toque no menu para acessar as configurações e controlar a reprodução.
NL EDIFIER ConneX mobiele app
1. Scan met uw smartapparaat de QR-code op de snelstartgids of de verpakking.
• U kunt ook naar "EDIFIER ConneX" zoeken in de Apple App Store (iOS-apparaten) of Google Play (Android-apparaten).
2. Download en installeer de app. 3. Verbind uw smartapparaat via Bluetooth met de luidspreker.
4. Open in Bluetooth-modus de EDIFIER ConneX-app op uw slimme apparaat.
5. Tik op het menu voor instellingen en afspeelbediening.
PL Aplikacja mobilna EDIFIER ConneX
1. Za pomocą urządzenia inteligentnego zeskanuj kod QR znajdujący się w skróconej instrukcji obsługi lub na opakowaniu.
• Możesz również wyszukać „EDIFIER ConneX" w Apple App Store (urządzenia z systemem iOS) lub Google Play (urządzenia z systemem Android).
2. Pobierz i zainstaluj aplikację. 3. Połącz urządzenie inteligentne z głośnikiem przez Bluetooth.
4. W trybie Bluetooth otwórz aplikację EDIFIER ConneX na swoim urządzeniu inteligentnym.
5. Dotknij menu, aby dokonać ustawień i sterować odtwarzaniem.
CZ Mobilní aplikace EDIFIER ConneX
1. Pomocí vašeho chytrého zařízení naskenujte QR kód ve stručném návodu k obsluze nebo na obalu.
• Také můžete vyhledat „EDIFIER ConneX" v obchodě Apple App Store (zařízení se systémem iOS) nebo Google Play (zařízení se systémem Android). 2. Stáhněte a nainstalujte aplikaci.
3. Vaše chytré zařízení připojte k reproduktoru prostřednictvím Bluetooth.
4. V režimu Bluetooth otevřete aplikaci EDIFIER ConneX na vašem chytrém zařízení.
5. Klikněte na nabídku, kde naleznete nastavení a ovládací prvky přehrávání.
SK Mobilná aplikácia EDIFIER ConneX
1. Pomocou svojho inteligentného zariadenia naskenujte kód QR v sprievodcovi rýchlym spustením alebo na obale.
• V Apple App Store (zariadenia iOS) alebo Google Play (zariadenia Android) môžete tiež vyhľadať „EDIFIER ConneX". 2. Aplikáciu stiahnite a nainštalujte.
3. Prepojte vaše inteligentné zariadenie s reproduktorom cez rozhranie Bluetooth.
4. V režime Bluetooth otvorte aplikáciu EDIFIER ConneX v inteligentnom zariadení.
5. Pre nastavenia a ovládanie prehrávania kliknite na túto ponuku.
DK EDIFIER ConneX mobilapp
1. Scan QR-koden på startvejledningen eller på indpakningen med din smarte enhed.
• Du kan også søge efter "EDIFIER ConneX" i Apple App Store (iOS-enheder) eller Google Play (Android-enheder).
2. Download og installer appen. 3. Slut din smartenhed til højttaleren via Bluetooth.
4. Åbn appen EDIFIER ConneX i Bluetooth-tilstand på din smartenhed.
5. Tryk på menuen for indstillinger og afspilningskontrol.
GR Εφαρμογή EDIFIER ConneX για κινητά
1. Με την έξυπνη συσκευή σας, σαρώστε τον κωδικό QR στον οδηγό γρήγορης εκκίνησης ή στη συσκευασία.
• Μπορείτε επίσης να αναζητήσετε το "EDIFIER ConneX" στο Apple App Store (συσκευές iOS) ή στο Google Play (συσκευές Android). 2. Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή.
3. Συνδέστε την έξυπνη συσκευή σας με το ηχείο μέσω Bluetooth.
4. Στη λειτουργία Bluetooth, ανοίξτε την εφαρμογή EDIFIER ConneX στην έξυπνη συσκευή σας.
5. Πατήστε το μενού για ρυθμίσεις και έλεγχο αναπαραγωγής.
SV EDIFIER ConneX mobilapp
1. Skanna QR-koden på snabbstartsguiden eller förpackningen med hjälp av din smarta enhet.
• Du kan även söka efter "EDIFIER ConneX" i Apple App Store (iOS-enheter) eller Google Play (Android-enheter).
2. Ladda ner och installera appen. 3. Anslut din smarta enhet till högtalaren via Bluetooth.
4. I Bluetooth-läge öppnar du appen EDIFIER ConneX på din smarta enhet.
5. Tryck på menyn för inställningar och uppspelningskontroll.
BG Мобилно приложение EDIFIER ConneX
1. С вашето смарт устройство сканирайте QR кода в ръководството за бърз старт или на опаковката.
• Можете също да потърсите „EDIFIER ConneX" в Apple App Store (за iOS устройства) или Google Play (за Android устройства). 2. Изтеглете и инсталирайте приложението.
3. Свържете вашето смарт устройство си с тонколона чрез Bluetooth.
4. В режим Bluetooth, отворете приложението EDIFIER ConneX на вашето смарт устройство.
5. Докоснете менюто преди настройките и управлението на възпроизвеждането.
RO Aplicația mobilă EDIFIER ConneX
1. Prin intermediul dispozitivului inteligent, scanați codul QR de pe ghidul de pornire rapidă sau de pe ambalaj.
• De asemenea, puteți căuta „EDIFIER ConneX" în Apple App Store (dispozitive iOS) sau Google Play (dispozitive Android).
2. Descărcați și instalați aplicația. 3. Conectați-vă dispozitivul inteligent la difuzor prin Bluetooth.
4. În modul Bluetooth, deschideți aplicația EDIFIER ConneX pe dispozitivul dvs. inteligent.
5. Atingeți meniul pentru setări și controlul redării.

EN To learn more about EDIFIER, please visit www.edifier.com
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on www.edifier.com and review the section titled Warranty Terms. USA and Canada: service@edifier.ca
South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.
FR Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com
Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur www.edifier.com et lisez la section intitulée Modalités de garantie.
États-Unis et Canada: service@edifier.ca
Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.
ES Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.
Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en www.edifier.com y revise la sección Condiciones de la garantía. EE.UU. y Canadá: service@edifier.ca
América del Sur: por favor, visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para obtener informaciónde contacto local.
DE Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte www.edifier.com
Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter www.edifier.com und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.
IT Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com
Per domande sulla garanzia EDIFIER, visitare la relativa pagina del paese sul sito www.edifier.com e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.
PT Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com
Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, aceda à página relevante do país em www.edifier.com e consulte a secção dos Termos da Garantia. EUA e Canadá: service@edifier.ca
América do Sul: Visite o site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local
NL Voor meer informatie over EDIFIER, bezoek www.edifier.com
Voor vragen betreffende de garantie, bezoekt u de pagina van het betreffende land op www.edifier.com en leest u de sectie Garantiebepalingen.
PL Produkt: Portable Bluetooth Speaker Model: EDF286009
Producent: Edifier International Limited Adres: P.O. Box 6264 General Post Office, Hong Kong
Więcej informacji na temat EDIFIER znajduje się na naszej stronie internetowej www.edifier.com
W przypadku pytań na temat gwarancji prosimy otworzyć właściwą zakładkę danego kraju na naszej stronie www.edifier.com i zapoznać się treścią Warunków Gwarancji.
CZ Více informací o společnosti EDIFIER naleznete na stránkách www.edifier.com
Informace o záruce na produkty EDIFIER naleznete na příslušných mutačních stránkách na www.edifier.com a v kapitole Podmínky záruky.
SK Viac informácií o EDIFIER, nájdete na www.edifier.com
Otázky týkajúce sa záruky EDIFIER nájdete na príslušnej stránke krajiny www.edifier.com a pozrite si časťnazvanú Podmienky záruky.
DK Besøg www.edifier.com for at lære mere om EDIFIER
For forespørgsler om EDIFIER garanti, besøg den relevante landeside på www.edifier.com og se afsnittet Garantibetingelser.
GR Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με το EDIFIER, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.edifier.com
Για ερωτήσεις σχετικά με την εγγύηση του EDIFIER, επισκεφτείτε τη σελίδα της σχετικής χώρας στη διεύθυνση www.edifier.com και διαβάστε την ενότητα με τίτλο Όροι εγγύησης.
SV För att lära dig mer om EDIFIER, besök www.edifier.com
För EDIFIER garantifrågor, besök den relevanta sidan för ditt land på www.edifier.com och läs avsnittet med titeln Garantivillkor.
BG Ако искате да разберете повече за EDIFIER, моля, посетете нашия сайт: www.edifier.com
За запитвания относно гаранции на EDIFIER, моля, посетете съответната страница за държава на нашия сайт www.edifier.com и прегледайте раздела Условия за гаранция.
RO Pentru a afla mai multe despre EDIFIER, vă rugăm să accesați www.edifier.com
Pentru întrebări legate de garanția EDIFIER, vă rugăm să vizitați pagina țării respective pe www.edifier.com și să consultați secțiunea intitulată Condiții de garanție.

EN **Certification Symbols and Numbers**
Note: Due to limited space on the product's type plate, some certification symbols and numbers are located beneath the protective cover. To view them, please carefully remove the protective cover first.
FR **Numéros et symboles de certification**
Remarque : Étant donné l'espace limité de la plaque signalétique du produit, les numéros et symboles de certification sont situés sous la couvercle de protection. Pour les consulter, retirez délicatement le couvercle de protection.
ES **Número y símbolos de certificación**
Nota: Debido al espacio reducido en la placa de características del producto, algunos números y símbolos de certificación se encuentran bajo la cubierta protectora.Para verlos, retire con cuidado la cubierta protectora.
DE **Zertifizierungssymbole und -nummern**
Hinweis: Aufgrund des begrenzten Platzes auf dem Typenschild des Produkts befinden sich einige Zertifizierungssymbole und -nummern unter der Schutzabdeckung. Zum Ansehen bitte vorher vorsichtig die Schutzabdeckung entfernen.
IT **Simboli e numeri di certificazione**
Nota: Dato lo spazio limitato sulla targhetta del prodotto, alcuni simboli e numeri di certificazione sono posizionati sotto il coperchio protettivo. Per visualizzarli, è necessario rimuovere prima con cautela il coperchio protettivo.
PT **Símbolos e números de certificação**
Nota: Devido ao espaço limitado disponível na placa de identificação do produto, alguns símbolos e números de certificação estão localizados abaixo da tampa de proteção. Para visualizá-los, primeiro remova cuidadosamente a tampa de proteção.
NL **Certificeringssymbolen en -nummers**
Opmerking: Vanwege de beperkte ruimte op het typeplaatje van het product bevinden sommige certificeringssymbolen en -nummers zich onder de beschermkap. Om deze te bekijken, moet u eerst voorzichtig de beschermkap verwijderen.
PL **Symbole i numery certyfikatów**
Uwaga: Ze względu na ograniczoną przestrzeń miejsca na tabliczce znamionowej produktu, niektóre symbole i numery certyfikatów znajdują się pod pokrywą ochronną. Aby je obejrzeć, należy ostrożnie zdjąć pokrywę ochronną.
CZ **Symboly a čísla certifikace**
Poznámka: Vzhledem k omezenému prostoru na typovém štítku výrobku jsou některé symboly a čísla certifikace umístěny pod ochranným krytem. Najdete je, když nejprve opatrně odstraníte ochranný kryt.
SK **Symboly a čísla osvedčenia**
Poznámka: Pre obmedzený priestor na typovom štítku výrobku sú niektoré symboly a čísla osvedčenia umiestnené pod ochranným krytom. Ak si ich chcete pozrieť, najskôr opatrne odstráňte ochranný kryt.
DK **Certificeringssymboler og -numre**
Bemærk: På grund af den begrænsede plads på produktets typeskilt er nogle certificeringssymboler og -numre placeret under beskyttelsesdækslet. Du skal først forsigtigt fjerne beskyttelsesdækslet for at se dem.
GR **Σύμβολα και αριθμοί πιστοποίησης**
Σημείωση: Λόγω του περιορισμένου χώρου στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, ορισμένα σύμβολα και αριθμοί πιστοποίησης βρίσκονται κάτω από το προστατευτικό κάλυμμα. Για να τα δείτε, αφαιρέστε προσεκτικά πρώτα το προστατευτικό κάλυμμα.
SV **Certifieringssymboler och nummer**
Notera: På grund av begränsat utrymme på typplattan är vissa certifieringssymboler och nummer placerade under skyddshöljet. För att se dem, ta först försiktigt bort skyddshöljet.
BG **Сертификационни символи и цифри**
Забележка: Поради ограниченото пространство върху типовата табелка на продукта, някои сертификационни символи и цифри са разположени под защитния капак. За да ги разгледате, първо внимателно свалете защитния капак.
RO **Simboluri și numere de certificare**
Notă: Din cauza spațiului limitat de pe placa de identificare a produsului, unele simboluri și numere de certificare sunt amplasate sub capacul de protecție. Pentru a le vizualiza, vă rugăm să îndepărtați mai întâi cu atenție capacul de protecție.

EN Declaration for EU
Frequency Band: 2.402 GHz ~ 2.480 GHz
RF Power Output: ≤13 dBm (EIRP)
There is no restriction of use.
FR Déclaration pour l'UE
Bande de Fréquence : 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Puissance de Sortie RF : ≤13 dBm (EIRP)
Il n'y a aucune restriction d'utilisation.
ES Declaración para la UE
Banda de Frecuencia: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Potencia de Salida: ≤13 dBm (EIRP)
No hay restricciones de uso.
DE EU-Konformitätserklärung
Frequenzband: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Ausgangsleistung: ≤13 dBm (EIRP)
Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.
IT Dichiarazione per l'Unione Europea
Frequenza di Banda: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Potenza di Uscita RF: ≤13 dBm (EIRP)
Non vi sono restrizioni d'uso.
PT Declaração para UE
Banda de Frequência: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Potência de Saída: ≤13 dBm (EIRP)
Não existem restrições à utilização.
NL Verklaring voor de EU
Frequentieband: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Uitgangsvermogen: ≤13 dBm (EIRP)
Er zijn geen beperkingen voor het gebruik.
PL Uproszczona deklaracja zgodności
Częstotliwość radiowa: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Maks. moc częstotliwości radiowej: ≤13 dBm (EIRP)
Brak ograniczeń użytkowania.
CZ Prohlášení pro EU
Frekvenční Pásmo: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Radiofrekvenční Výstupní Výkon: ≤13 dBm (EIRP)
Použití není omezeno.
SK Vyhlásenie pre EÚ
Frekvenčné Pásmo: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Výstup Napájania: ≤13 dBm (EIRP)
Neexistujú žiadne obmedzenia používania.
DK Erklæring til EU
Frekvensbånd: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Udgangseffekt: ≤13 dBm (EIRP)
Der ingen restriktioner for brug.
GR Δήλωση για Ε.Ε.
Μπάντα Συχνότητας: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Παραγόμενη ισχύς: ≤13 dBm (EIRP)
Δεν υπάρχει περιορισμός στη χρήση.
SV Försäkran för EU
Frekvensband: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF-utgångseffekt: ≤13 dBm (EIRP)
Ingen användningsbegränsning finns.
BG Декларация за ЕС
Честотен Обхват: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
RF Изходна Мощност: ≤13 dBm (EIRP)
Няма ограничения за употреба.
RO Declarație pentru UE
Banda de Frecvență: 2,402 GHz ~ 2,480 GHz
Putere de leșire RF: ≤13 dBm (EIRP)
Nu există nicio restricție de utilizare.

EN Total output power (RMS): 6 W
Frequency response: 93 Hz–19 kHz
FR Puissance totale de sortie (RMS) : 6 W
Réponse en Fréquence : 93 Hz–19 kHz
ES Potencia total de salida (RMS): 6 W
Respuesta de frecuencia: 93 Hz–19 kHz
DE Gesamt-Ausgangsleistung (RMS): 6 W
Frequenzgang: 93 Hz–19 kHz
IT Potenza di uscita totale (RMS): 6 W
Risposta in frequenza: 93 Hz–19 kHz
PT Potência de saída total (RMS): 6 W
Resposta de frequência: 93 Hz–19 kHz
NL Totaal uitgaand vermogen (RMS): 6 W
Frequentiebereik: 93 Hz–19 kHz
PL Całkowita moc wyjściowa (RMS): 6 W
Pasmo przenoszenia: 93 Hz–19 kHz
CZ Celkový výstupní výkon (RMS): 6 W
Kmitočtová charakteristika: 93 Hz–19 kHz
SK Celkový výstupný výkon (RMS): 6 W
Frekvenčná odozva: 93 Hz–19 kHz
DK Udgangseffekt i alt (RMS): 6 W
Frekvensgang: 93 Hz–19 kHz
GR Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 6 W
Απόκριση συχνότητας: 93 Hz–19 kHz
SV Total uteffekt (RMS): 6 W
Frekvenssvar: 93 Hz–19 kHz
BG Обща изходна мощност (RMS): 6 W
Честотен обхват: 93 Hz–19 kHz
RO Putere totală de ieșire (RMS): 6 W
Răspuns în frecvență: 93 Hz–19 kHz

CE Hereby, Edifier International Limited declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.edifier.com/global/eu-doc